

MODELO-GUIA DE PRESENTACIÓN DE UN ARTÍCULO ORIGINAL

ARTÍCULO ORIGINAL (CASUÍSTICA, ARTÍCULO ESPECIAL O LO QUE CORRESPONDA) (En mayúsculas, negrita y subrayado)

(Título) **INFORMATIVO Y CONCISO, PREFERENTEMENTE MENOS DE ONCE PALABRAS, EN MAYÚSCULAS, NEGRITA**

(Autores) **JUAN PÉREZ¹, INÉS MARTÍNEZ¹, SILVIO ROJAS²** (máximo 6 autores, ver Reglamento)*

¹Instituto de Investigaciones, Hospital Fermín Rodríguez, ²Servicio de Radiología, Hospital de Clínicas, Cuernos de Vacas

Título abreviado: Tres o cuatro palabras (no más de 45 caracteres, contando espacios)

Número total de palabras del artículo: No más de 5000 palabras (para artículo original)

Dirección postal: Dr. Silvio Rojas, Hospital de Clínicas, América 45, 9999 Cuernos de Vacas, Argentina

Fax: (54-999) 654 4444

e-mail: silvi@yuhu.ar

(Nombre y dirección completa, con fax y dirección electrónica, del autor con el que se deba mantener correspondencia)

Cada sección se inicia en una nueva página.

Recordar que las páginas van numeradas, desde la portada.

(Las palabras que aquí figuran entre paréntesis, en gris: (Título), (Autores), (Introducción), no deben escribirse)

* Todos los autores deben haber jugado un papel significativo en el trabajo. Esto incluye (1) la concepción del diseño o interpretación de los resultados; (2) escribir y/o revisar el manuscrito; y (3) aprobar su versión final. Todos aquellos que contribuyeron deben quedar identificados como autores, o en los agradecimientos.

Resumen *Aquí el título en castellano, si el trabajo es en inglés*

El resumen en castellano para los artículos escritos en este idioma no necesita llevar el título al inicio. Los trabajos en inglés llevarán el título en castellano, encabezando el Resumen. Debe tener menos de 250 palabras, no llevar subtítulos (tales como Objetivo, Materiales y Métodos, etc.), y ha de orientarse a definir claramente lo que el artículo trata, evitando la mención de Tablas y Figuras. Debe indicar los objetivos principales y el alcance de la investigación, describir los métodos empleados, resumir los resultados, y enunciar las conclusiones principales. Debe escribirse en tiempo pasado, porque se refiere a algo ya realizado. Debe reflejar con exactitud y con economía de palabras el contenido del artículo. No debe contener detalles innecesarios, sólo lo fundamental del trabajo.

Palabras clave: Tres a seis palabras clave, al final del resumen. Para su elección recurrir a términos incluidos en la lista del *Index Medicus (Medical Subject headings (MeSH)* [Encabezamientos de materia médica]

Abstract *Aquí el título en inglés, si el trabajo es en castellano*

Los trabajos en castellano llevarán el título en inglés encabezando el *Abstract*.

Debe estar escrito en correcto inglés. Ahora continuamos en ese idioma.

The abstract should provide the context or background for the study and should state the study's purposes, basic procedures (selection of study subjects or laboratory animals, observational and analytical methods), main findings (giving specific effect sizes and their statistical significance, if possible), and principal conclusions. It should emphasize new and important aspects of the study or observations. Because abstracts are the only substantive portion of the article indexed in many electronic databases, and the only portion many readers read, authors need to be careful that abstracts reflect the content of the article accurately.

Key words: Three to 6 key words or short phrases that capture the main topics of the article. Terms from the Medical Subject Headings (MeSH) list of *Index Medicus* should be used.

La **(introducción)** no debe llevar título. En ella se presentan los objetivos del trabajo, y se resumen las bases para el estudio o la observación. Su finalidad es suministrar suficientes antecedentes para que el lector pueda comprender y evaluar los resultados del estudio sin necesidad de consultar publicaciones anteriores sobre el tema. Debe presentar también el fundamento racional del estudio. Hay que elegir las referencias cuidadosamente para suministrar los antecedentes más importantes 1,2. Los números de citas deben colocarse en superíndice, pegados a la palabra que los antecede, sin dejar espacio, y antes del punto final.

Materiales y métodos

Subtítulos en cursiva

Su finalidad principal es describir el diseño experimental, y dar luego detalles suficientes para que un investigador competente pueda repetir las experiencias. La sección de métodos debe incluir solo la información con que se contaba en el momento de trazar el plan o protocolo del estudio; toda la información obtenida durante la realización del estudio debe ir en la sección de resultados.

Describa claramente cómo se seleccionaron los participantes del estudio de observación o experimental (pacientes o animales de laboratorio, incluidos los controles), así como los criterios de admisibilidad y de exclusión y una descripción de la población de la que proceden. Identifique los métodos, los aparatos (nombre y dirección del fabricante entre paréntesis) y los procedimientos con detalles suficientes para que otros investigadores puedan reproducir los resultados. Proporcione referencias que respalden los métodos acreditados, dé referencias y explique brevemente los métodos ya publicados pero que no son bien conocidos; describa los métodos nuevos o que han sido sustancialmente modificados, manifestando las razones por las cuales se usaron y evaluando sus limitaciones. Identifique exactamente todos los medicamentos y productos químicos utilizados, sin olvidar nombres genéricos, dosis y vías de administración.

Análisis estadístico

Describa los métodos estadísticos con detalles suficientes para que el lector versado en el tema y que tenga acceso a los datos originales pueda verificar los resultados presentados. Siempre que sea posible, cuantifique los resultados y preséntelos con indicadores apropiados del error o la incertidumbre de la medición (por ej., intervalos de confianza). No dependa exclusivamente de las pruebas estadísticas de comprobación de hipótesis, tales como el uso de los valores p , que no transmiten información sobre la magnitud del efecto. En lugar de informar $p < 0.001$, indique el valor exacto, ej. $p = 0.0023$, cuatro decimales son suficientes (ver Tabla). Defina los términos, las abreviaturas y la mayor parte de los símbolos estadísticos. Especifique los programas de computación usados¹⁻³. La aprobación ética debe figurar indicando la institución que aprobó el proyecto, y si hubo consentimiento informado de los pacientes incluidos, según corresponda.

Resultados

En el texto, los cuadros y las figuras, presente los resultados siguiendo una secuencia lógica, dando primero los resultados principales o más importantes. No repita en el texto todos los datos de los cuadros ni de las ilustraciones; destaque o resuma tan solo las observaciones importantes. Al resumir los datos en la sección de resultados, presente los resultados numéricos no sólo como porcentajes, sino también como los números absolutos a partir de los cuales se calcularon los porcentajes, y especifique los métodos estadísticos mediante los cuales se analizaron. Limite los cuadros y las figuras al número necesario para explicar el argumento del artículo y evaluar los datos en que se apoya. Use figuras en vez de tablas subdivididas en muchas partes; no duplique los datos en las figuras y los cuadros. Los Resultados tienen que expresarse clara y sencillamente, porque representan los nuevos conocimientos que se están aportando. No usar calificativos ni hacer apreciaciones sobre los resultados obtenidos. En los Resultados no debe cometerse el pecado de redundancia

1,2,4 .

Discusión

La finalidad principal de la Discusión es mostrar las relaciones existentes entre los hechos observados. No existe una sección independiente de *Conclusiones*, éstas van incluidas en la Discusión⁴. Se resaltan los aspectos nuevos e importantes del estudio, las conclusiones de ellos derivadas, y su relación con los objetivos que figuran en la Introducción. El significado del trabajo debe ser presentado sencillamente. La Discusión sirve también para comparar los resultados con los de otros autores. Las declaraciones más sencillas sugieren la mayor sabiduría; el lenguaje verboso y las palabras técnicas de adorno se utilizan para transmitir un pensamiento superficial. Absténgase de hacer afirmaciones generales y extraer conclusiones que no estén completamente respaldadas por los resultados, como asimismo de expresar: este es el primer hallazgo en el mundo de esta curiosa enfermedad (o cosa parecida)¹⁻⁴.

Agradecimientos

Precediendo a la Bibliografía, se debe agradecer cualquier ayuda técnica importante recibida de cualquier persona, ya sea en el laboratorio o en otra parte.

Se debe agradecer también cualquier provisión de equipo, cultivos u otros materiales especiales. También, se debe reconocer, en el Agradecimiento, cualquier ayuda financiera externa, como subvenciones, contratos o becas. Por ejemplo: Este trabajo fue financiado en forma parcial por la Comisión X y recibió el subsidio especial No. nnn de la Fundación D.

Conflictos de interés: Estos existen cuando un autor, o su institución, tiene relaciones financieras o personales que influyen, en forma inapropiada su juicio imparcial. Deben declararse en la nota que acompañe al artículo que se desea publicar, o en una página. Los apoyos financieros pueden haber sido mencionados en Agradecimientos, y aclararse, en **Conflictos de interés**, por ejemplo, que no existen conflictos financieros o personales que hayan influenciado inapropiadamente su trabajo. Los Editores publicarán esa información si consideran que es relevante para el juicio del trabajo⁵.

Bibliografía

Se limitará a aquellos artículos directamente relacionados con el trabajo mismo, evitándose las revisiones bibliográficas extensas. Se incluyen todos los autores, cuando son seis, o menos. Si son más, el tercero figura seguido de “,et al.” Los títulos de las revistas serán abreviados según el estilo empleado en el *Index Medicus*. La lista puede obtenerse en <http://www.nlm.nih.gov>

1. International Committee of Medical Journal Editors. Uniform Requirements for Manuscripts Submitted to Biomedical Journals: Writing and Editing for Biomedical Publication (Updated October 2007), En: <http://www.icmje.org>; consultado 29/11/2007.
2. Day R. Como escribir y publicar trabajos científicos. Publicación Científica y Técnica No. 598. 3ª. Edición en español, Washington DC: Organización Panamericana de la Salud, 2005, 253 pp.
3. Comité Internacional de Directores de Revistas Médicas. Requisitos Uniformes para preparar los manuscritos que se presentan a las revistas biomédicas: redacción y edición de las publicaciones biomédicas. *Rev Panam Salud Pública* 2004; 15: 41-57.
4. Reglamento de Publicaciones. *Medicina (Buenos Aires)* En: www.medicinabuenosaires.com; consultado el 29/11/2007.
5. Information for authors, American Journal of Kidney Diseases. En: <http://www.editorialmanager.com/ajkd/AuthInstr.html>; consultado 5/12/07
6. Kotsias BA. Células y transistores. *Medicina (Buenos Aires)* 2007; 67: 511-3.

Tablas

Cada Tabla se presenta en una página aparte, con su título encabezándola. Las tablas deben mostrar la información de manera concisa. La inclusión de datos en tablas en lugar del texto permite con frecuencia reducir la extensión de este. El título debe ser autoexplicativo, y la tabla entendible independientemente del texto. No trace líneas horizontales ni verticales en el interior de la Tabla. Cada columna llevará un encabezamiento corto o abreviado. Las explicaciones irán como notas al pie y no en el título del cuadro. En las notas al pie de la tabla se explicarán todas las abreviaturas no usuales empleadas. Consulte un número de la revista Medicina (Buenos Aires), impreso o en www.medicinabuenosaires.com, como guía.

Tabla 1. El título debe ser corto pero autoexplicativo.

Encab. corto o abreviado	Grupo 1	Grupo control	p
Variable 1	Resultado (IC)	Resultado (IC)	0.0023
Variable 2	Resultado (IC)	Resultado (IC)	0.45

Encab: Encabezamiento; IC: Intervalo de confianza

Figura 1. Los títulos y/o leyendas de las Figuras van en una página y la/s Figura/s, cada una en otra página por separado. La página con los títulos/leyendas debe estar encabezada por: **Leyendas para la/s figura/s.**

Pueden ser gráficos, dibujos, fotografías en blanco y negro. Los archivos electrónicos de las figuras deben estar en formato JPEG o GIF, que permitan obtener imágenes de alta calidad. Las letras, números y símbolos serán claros y uniformes; tendrán, además, un tamaño suficiente para que sigan siendo legibles incluso después de la reducción necesaria para publicarlos. Los títulos y las explicaciones detalladas se incluirán en los pies o epígrafes, no sobre las propias ilustraciones. Las fotomicrografías incluirán en sí mismas un indicador de la escala. Los símbolos, flechas y letras usados en estas deberán contrastar claramente con el fondo. Si se usan fotografías de personas, estas no deberán ser identificables. Las imágenes que aparecen en blanco y negro en la versión impresa, pueden mostrarse en color en www.medicinabuenosaires.com, con un costo adicional (consultar Reglamento). También pueden imprimirse en color, con un costo adicional.

Un ejemplo de figura con su explicación detallada⁶:

Figura.– Izquierda: Esquema básico de un transistor tipo NPN con las tres terminales (Recuadro), el colector (C), el emisor (E) y la base (B). El tamaño de las flechas señala que pequeñas modificaciones de corriente (I) en la base se manifiestan en grandes cambios entre el emisor y colector. El mismo esquema se observa a la derecha de la figura. Derecha: Esquema sin escala con una célula en contacto con un transistor. En la membrana celular se ha dibujado un receptor de serotonina (5-HT_{3A}) con las cinco subunidades que forman el poro central que permite el paso de iones K⁺ y cada una de ellas con cuatro segmentos transmembrana y el dominio extracelular para la unión con la serotonina. La corriente iónica total transportada por el K⁺ a través del poro de múltiples receptores 5-HT_{3A} ubicados sobre la membrana celular modifica la tensión de una de las terminales del transistor equivalente a la base y por su intermedio la circulación eléctrica entre las otras dos terminales.

